



**Česká televize**  
IČO: 00027383

a

**Tomáš Hegr**  
IČO: 47791446

**SMLOUVA O UBYTOVÁNÍ  
(O PŘECHODNÉM NÁJMU)**

č. 1094312/2241

Předmět smlouvy: Zajištění ubytování, poskytování služeb s tím spojených a stravování

Cena, případně hodnota: **1.782.270,- Kč bez DPH**

Datum uzavření: \_\_\_\_\_

**SMLOUVA O PŘECHODNÉM NÁJMU NEMOVITOSTÍ**

uzavřená podle § 2326 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“), mezi:

**Česká televize**

IČ : 00027383, DIČ: CZ00027383

Kavčí hory, Na Hřebenech II 1132/4, 140 70 Praha 4

zřízena zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi

nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupena: Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

Bankovní spojení: ČS, a.s. Praha 4, č.ú.: 1540252/0800

(dále jen „Česká televize“ nebo „ČT“)

a

**Tomáš Hégr**

IČ: 47791446, DIČ: [REDACTED]

s místem podnikání: Dr. V. Kúrky 2837, 438 01 Žatec

s korespondenční adresou: Ranč V Údolí 1, 349 58 Ostrovce u Černošice

fyzická osoba podnikající dle živnostenského zákona nezapsaná v obchodním rejstříku

Bankovní spojení: Raiffeisenbank a.s., č. ú: [REDACTED]

telefon: [REDACTED], e-mail: [REDACTED] http:// [REDACTED]

(dále jen „ubytovatel“)

(ČT a ubytovatel se dále společně označují také jako „smluvní strany“ či jednotlivě jako „smluvní strana“).

**SMLUVNÍ STRANY SE DOHODLY NÁSLEDOVNĚ:****1. Předmět smlouvy**

Předmětem této smlouvy je závazek ubytovatele poskytnout ubytování na přechodnou dobu v zařízení rekreačního areálu Tišina, které se nachází [REDACTED]

1.2. Ubytování a poskytování stravovacích služeb a dalších služeb s tím spojených se uskuteční v době [REDACTED], a to v termínech:

Turnus	Datum turnusu	Počet osob turnusu
T1 stabilní	[REDACTED]	[REDACTED]
T2 stabilní	[REDACTED]	[REDACTED]
T3 cyklo	[REDACTED]	[REDACTED]

- 1.3. Minimální obsazenost dětského tábora v období [REDACTED] neklesne průměrem všech turnusů pod 115 osob.
- 1.4. Začátek doby užívání je stanoven na první den každého turnusu ve 12 hodin, stravování začíná obědem, vyklízení ubytovacího zařízení je poslední den každého turnusu do 10,30 hodin, stravování bude zakončeno snídaní s balíčkem na cestu (sušenka + ovoce).
- 1.5. Ubytovatel se zavazuje, že výše uvedené ubytovací zařízení všechny požadavky na stavby pro zotavovací akce a venkovní hrací plochy ve smyslu § 13 zákona č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, ve znění pozdějších změn (dále jen „**zákon o ochraně veřejného zdraví**“), a dále požadavky na umístění zotavovacích akcí, ubytování dětí a vybavení zotavovacích akcí podle ustanovení § 2 až 4 vyhlášky Ministerstva zdravotnictví č. 106/2001 Sb., o hygienických požadavcích na zotavovací akce pro děti, ve znění pozdějších změn (dále jen „**vyhláška o hygienických požadavcích na zotavovací akce**“). Ubytovatel se dále zavazuje:
- a) zajistit funkční, bezpečný a nezávadný stav ubytovacího zařízení k provozování dětského letního tábora;
  - b) v souladu s požadavky § 7 vyhlášky o hygienických požadavcích na zotavovací akce a dalšími obecně závaznými předpisy týkajícími se hygieny potravin, včetně nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 853/2004 o hygieně potravin, zabezpečit a zajistit po celou dobu trvání rekreačních služeb stravování v rozsahu plné penze (strava 5 x denně), podle předem stanoveného a vzájemně dohodnutého a schváleného jídelníčku (viz příloha č. 1 této smlouvy) vč. pitného režimu po celý den. Jídelníček bude na přání ČT předem konzultován (případné změny vyhrazeny). Fyzické osoby činné při stravování, jejichž prostřednictvím ubytovatel stravování zajistí, musí splňovat požadavky zákona o ochraně veřejného zdraví stanovené pro výkon činností epidemiologicky závažných;
  - c) zajistit pravidelný úklid prostor ubytovacího zařízení v rozsahu podle § 4 odst. 5 vyhlášky o hygienických požadavcích na zotavovací akce;
  - d) zajistit zásobování vodou splňující požadavky § 5 vyhlášky o hygienických požadavcích na zotavovací akce a na požádání předložit ČT laboratorní rozbor vody;
  - e) včas informovat o pořádání akce okresní hygienickou stanicí v rozsahu podle § 8 odst. 3 písm. a) až d) zákona o ochraně veřejného zdraví;
  - f) vyúčtovat celkovou - konečnou fakturu dle skutečného počtu ubytovaných osob za období konání letních dětských táborů od [REDACTED]
- 1.6. ČT se zavazuje zajistit, že osoby, které budou s jejím souhlasem ubytovací zařízení využívat (dále jen „**ubytované osoby**“), budou dodržovat následující zásady:
- a) při nástupu každého turnusu ubytovatel formou předávacího protokolu řádně předá do užívání chatky a pokoje v hlavní budově osobě za tímto účelem pověřené Českou televizí (dále jen „vedoucí tábora“) pro každý turnus;
  - b) při skončení každého turnusu vedoucí tábora předá formou předávacího protokolu ubytovateli zpět do užívání chatky a pokoje v hlavní budově s uvedením stavu předání – beze škod a závad, se závadami a vyčíslenou škodou, forma úhrady vzniklé škody;
  - c) řídit se v době pobytu provozním a ubytovacím řádem a pokyny ubytovatele;
  - d) šetřit majetek a vybavení ubytovacího zařízení;
  - e) užívat jen ty prostory a místnosti, které tvoří ubytovací zařízení;

- f) pokud správce areálu (za nepříznivého počasí) dá pokyn využití přezůvek, jsou účastníci turnusu dětského tábora povinni tento pokyn dodržet;
  - g) dodržovat čas stanovený pro vydávání jídel;
  - h) udržovat pořádek a čistotu sociálních zařízení a společných prostor hospodářské budovy;
  - i) neprodleně aktualizovat početní stavy ubytovaných osob nejpozději však do výdeje následujícího pokrmu;
  - j) dodržovat pokyny uvedené na informační ceduli umístěné v areálu např. zákaz vjezdu na travnatou plochu atd;
  - k) neprovozovat vlastní prodej potravin a jiných poživatin ubytovaným osobám;
  - l) recyklovat odpad do připravených kontejnerů umístěných za hlavní budovou;
  - m) nezapojovat elektrospotřebiče s výkonem vyšším než 500W. Při vytápění budovy platí ČT příplatek za teplo, který není součástí ceny sjednané v čl. ~~V této smlouvy~~ (cena za kWh je 4 Kč);
  - n) v případě, že na majetku ubytovatele způsobí škodu, tuto nahradit;
  - o) sdělit neprodleně závady na majetku a zařízení ubytovacího zařízení;
  - p) přebrat povlečení v den příjezdu a srovnané a roztríděné ho předat v den odjezdu. Při jeho ztrátě či poškození jsou ubytované osoby objednatele povinny uhradit škodu – tj. hodnotu povlečení, a to po skončení pobytu buď na místě ubytovateli nebo na základě faktury (pro případ, že má ubytovaný lůžkoviny zapůjčeny);
  - q) při odjezdu zajistit zametení a základní úklid pokojů či chatek, které měl vyhrazeny k ubytování včetně venkovních prostorů a předat je ve stavu, ve kterém je na začátku pobytu přebral;
  - r) sdělit ubytovateli předběžný počet přihlášených osob na rekreaci v každém turnusu do 15. 5. 2019 a jejich počet vždy upřesnit v návaznosti na fakturu a platební podmínky nejdéle 14 dnů před nástupem každého turnusu.
- 1.6. ČT se zavazuje zajistit, aby ubytované osoby po celou dobu užívání dodržovaly obecně závazné předpisy a dále provozní řád, evakuační plán a požární směrnice ubytovatele.
- 1.7. Ubytovatel nezajišťuje pro ČT odborný dozor, program pro děti a mládež ani zdravotnický dozor.
- 1.8. Ubytovatel nenese odpovědnost za újmu na zdraví ubytovaných osob, vyjma újmy vzniklé v důsledku nesplnění jeho povinností vyplývajících z této smlouvy a obecně závazných právních předpisů. Za věci vnesené do ubytovacích prostor odpovídá dle ustanovení § 2946 a násl. zák. č.89/2012 Sb., občanského zákoníku.

## 2. Cenové podmínky a způsob úhrady

- 2.1 Smluvní strany sjednaly cenu za ubytování, za poskytnutí služeb spojených s ubytováním (vyjma zapůjčení lůžkovin, které je hrazeno odděleně) a za stravování celkovou částku ve výši [REDACTED].  
[REDACTED] K ceně bude připočtena DPH ke dni zdanitelného plnění. Cena za

zapůjčení lůžkovin je stanovena [redacted] (vše dále jen „Cena za ubytování“).

- 2.2 Smluvní strany sjednaly, že Cena za ubytování podle podmínek uvedených v čl. 2 odst. 2.1 této smlouvy nepřekročí maximální částku 1.783.000,- Kč bez DPH (slovy: jeden milion sedm set osmdesát tři tisíc korun českých).
- 2.3 ČT se zavazuje uhradit Cenu za ubytování :
- a) částka ve výši [redacted] bude uhrazena na základě zálohové faktury vystavené ubytovatelem se splatností **30. 3. 2019**. Na tuto částku bude vystaven ubytovatelem doklad o přijaté platbě.
- b) zbývající částku ČT uhradí na základě konečné faktury – daňového dokladu s vyúčtováním zálohy dle čl. 2 odst. 2.3 písm. a, kterou vystaví ubytovatel po skončení posledního turnusu se splatností **30 dnů** ode dne doručení do ČT.
- 2.4 V případě, že je ubytovatel plátcem DPH, musí faktura, kterou vystaví, splňovat náležitosti daňového dokladu (dále jen „faktura“) podle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o DPH“).
- 2.5 V případech, kdy může ČT vzniknout ručení za nezaplacenou DPH ve smyslu zákona o DPH, je ČT bez dalšího oprávněna odvést za ubytovatele DPH z fakturované ceny plnění přímo příslušnému správci daně ve smyslu zákona o DPH (tj. na účet správce daně). Tímto postupem zanikne ČT její smluvní závazek zaplatit ubytovateli částku odpovídající DPH. O takové úhradě bude ČT informovat ubytovatele bez zbytečného odkladu, nejpozději do dvou pracovních dnů od jejího provedení.
- 2.6 Nebude-li faktura obsahovat náležitosti stanovené právními předpisy a/nebo touto smlouvou a/nebo v ní budou uvedeny nesprávné a/nebo neúplné údaje, je ČT oprávněna vrátit takovou fakturu ubytovateli k opravě, a to i opakovaně. V takovém případě se přerušuje běh lhůty splatnosti a nová lhůta splatnosti započne běžet dnem doručení řádně opravené faktury ČT.
- 2.7 Využije-li ubytovatel možnosti zasílat faktury elektronickou poštou je povinen je zasílat v PDF formátu ze své emailové adresy na emailovou adresu ČT: [faktury@ceskatelevize.cz](mailto:faktury@ceskatelevize.cz). Za den doručení faktury ČT se považuje den doručení na emailovou adresu ČT, což je zároveň považováno za souhlas s využitím této formy komunikace. Stejný způsob elektronického doručení se použije i v případě, nebude-li faktura obsahovat stanovené náležitosti nebo v ní budou uvedeny nesprávné a / nebo neúplné údaje, a také v případě zasílání opravných faktur.

### 3. Odstoupení od smlouvy a storno poplatky

- 3.1. ČT může od smlouvy odstoupit kdykoli a je povinna ubytovateli uhradit odstupné (dále jen „**storno poplatek**“) ve výši a za podmínek níže uvedených. Výše storno poplatku se určuje podle počtu dnů ode dne odstoupení do začátku turnusu a je stanovena z Ceny za ubytování takto:
- 180-100 dní před zahájením turnusu..... 50% z Ceny za ubytování
- 99-50 dní před zahájením turnusu..... 70% z Ceny za ubytování
- 49-0 dní před zahájením turnusu.....90% z Ceny za ubytování
- 3.2. Při odstoupení od smlouvy bude ČT vrácena dosud zaplacená záloha snižená o výše uvedený storno poplatek. V případě, že záloha nebude dosahovat výši storno poplatku, je ČT povinna doplatit zbývající částku storno poplatku na vyzvu ubytovatele.
- 3.3. Dojde-li k odstoupení od smlouvy v důsledku epidemie nebo karantény, potvrzené hygienikem před začátkem turnusu, nejpozději však v první den turnusu, vrátí ubytovatel ČT plnou částku za pobyt. Obě smluvní strany jsou povinny se o této skutečnosti bezodkladně informovat.

- 3.4. Ubytovatel může před uplynutím ujednané doby smlouvu vypovědět bez výpovědní doby, porušují-li ubytované osoby i přes výstrahu hrubě své povinnosti ze smlouvy, anebo dobré mravy.
- 3.5. ČT může smlouvu vypovědět před uplynutím ujednané doby, jestliže ubytovatel i přes upozornění neplní své povinnosti, ke kterým se zavázal ve smlouvě.
- 3.6. V případě ukončení smlouvy jsou si obě smluvní strany povinny vypořádat si vzájemně poskytnutá plnění.
- 3.7. Smluvní strany sjednávají, že při neúčasti do max. počtu 10% ubytovaných osob z dohodnutého počtu, se storno poplatky neúčtují. V případě neúčasti nad 10% ubytovaných osob se účtuje storno poplatek ve výši 50% z jejich ceny uvedené v odst. 2.1 této smlouvy.
- 3.8. Odstoupení od smlouvy je možné pouze v písemné formě.

#### **4. Závěrečná ustanovení**

- 4.1. Ubytovatel tímto prohlašuje, že ke dni podpisu této smlouvy plní veškeré povinnosti vyplývající ze zákona č. 348/2005 Sb., o rozhlasových a televizních poplatcích, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZRTVP“, zejména § 7a § 9 ZRTVP, a zavazuje se tyto povinnosti plnit po celou dobu účinnosti této smlouvy. Ubytovatel se zavazuje poskytnout ČT na vyžádání součinnost a informace k prokázání plnění povinností podle tohoto odstavce, a to zejména sdělením variabilního symbolu nebo jiného identifikátoru, pod nímž ubytovatel hradí televizní poplatek, či uvedením zákonného důvodu osvobození od úhrady televizního poplatku.
- 4.2. Veškeré změny a dodatky této smlouvy mohou být učiněny pouze písemně po dohodě smluvních stran.
- 4.3. V záležitostech touto smlouvou neupravených se řídí právním řádem České republiky, zejména pak příslušnými ustanoveními zákona č.89/2012 Sb., občanský zákoník.
- 4.4. V případě, že kterékoli ustanovení této smlouvy je nebo se stane z jakéhokoliv důvodu neúčinné nebo neplatné, nebude to mít za následek neplatnost či neúčinnost této smlouvy. Příslušné neplatné či neúčinné ustanovení se smluvní strany zavazují nahradit takovým platným a účinným ustanovením, jehož věcný obsah bude shodný nebo co nejvíc podobný nahrazovanému ustanovení tak, aby účel a smysl smlouvy zůstal zachován.
- 4.5. Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v této smlouvě označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění této smlouvy či ukončení této smlouvy, s výjimkou informací: (i) které ČT sama v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tato smlouva a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Tato smlouva bude ČT uveřejněna postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny.
- 4.6. Smluvní strany se dohodly, že zvyklosti ani zavedená praxe stran nemají přednost před ustanoveními této smlouvy ani před ustanoveními zákona.
- 4.7. Veškeré spory, které při plnění této smlouvy vzniknou, řeší obě smluvní strany především vzájemnou dohodou. Pokud k této dohodě nedojde, spory bude řešit příslušný soud sídla žalované strany.
- 4.8. Smlouva se vyhotovuje ve třech stejnopisech s platností originálu, kdy ČT obdrží dva stejnopisy a ubytovatel jeden stejnopis. Ubytovatel se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb

k přepravě) ČT stejnopisy této smlouvy, které ubytovatel podepsal a které jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

*Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tuto smlouvu pozorně přečetly, že její obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tato smlouva nemohla být smluvními stranami uzavřena a závazky z ní řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost této smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem této smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tato smlouva nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.*

Česká televize

Tomáš HÉGR

Jméno: Petr Dvořák

Funkce: generální ředitel

Místo:

Datum:

12-04-2019

Jméno: Tomáš Hégr

Místo:

Datum:

29.4.2019

Tomáš Hégr

Dr.V.Kůrky 2837, 438 01 Zatec  
IČ: 47791446, DIČ: